



---

*Komisja Rozwoju*

---

**2018/0230(COD)**

25.1.2019

## **OPINIA**

Komisji Rozwoju

dla Komisji Kultury i Edukacji

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego program „Europejski Korpus Solidarności” oraz uchylającego [rozporządzenie w sprawie Europejskiego Korpusu Solidarności] i rozporządzenie (UE) nr 375/2014  
(COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej (\*): Eleni Theocharous

(\*): Zaangażowana komisja – art. 54 Regulaminu

PA\_Legam

## ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Komisja Europejska zaproponowała połączenie niedawno uruchomionego Europejskiego Korpusu Solidarności skierowanego do młodych ludzi z inicjatywą „Wolontariusze pomocy UE” / Europejskim Ochotniczym Korpusem Pomocy Humanitarnej – instrumentem, który został utworzony w 2014 r. i opiera się na art. 214 TFUE, stanowiącym podstawę prawną dla pomocy humanitarnej.

Utworzenie inicjatywy „Wolontariusze pomocy UE” jest wymogiem traktatowym i ma na celu wniesienie wkładu w świadczenie pomocy humanitarnej odpowiadającej potrzebom oraz rozwój zdolności i odporności społeczności podatnych na zagrożenia lub dotkniętych klęskami w państwach trzecich. Mimo że inicjatywa „Wolontariusze pomocy UE” wykazuje potencjał pod wieloma względami, jej początki były bardzo powolne, liczba wolontariuszy, jaką początkowo zakładała Komisja, była znacznie niższa, a podmioty przeprowadzające ocenę śródkresową zauważyły, że zakres zaangażowania partnerów w sektorze humanitarnym był niedostateczny. Obowiązkowa certyfikacja organizacji zainteresowanych udziałem w inicjatywie opierała się na czasochłonnej i uciążliwej perspektywie. W rezultacie liczba wolontariuszy osiągnęła istotny (lecz nadal zbyt niski) poziom dopiero w 2017 r. Dlatego nadal trudno jest ocenić całkowity potencjał tej inicjatywy, który wyraźnie pozostaje niewykorzystany.

Niemniej jednak większość zainteresowanych stron wydaje się z zadowoleniem przyjmować połączenie inicjatywy „Wolontariusze pomocy UE” z Europejskim Korpusem Solidarności, który inicjatywa ta może uzupełniać, a mianowicie przez zapewnienie doświadczenia związanego z wolontariatem poza Unią, z naciskiem na aspekty humanitarne. Przy założeniu odpowiedniego wsparcia tego działania powinno ono stanowić ważny krok wprzód dla młodych ludzi zainteresowanych karierą zawodową w sektorze humanitarnym oraz cenny wkład w zaangażowanie obywatelskie i wolontariat, jak również – w bardziej ogólnym ujęciu – powinno wzbudzić zainteresowanie globalnymi wyzwaniami o charakterze humanitarnym.

Ponadto organizacje humanitarne non-profit i specjaliści w tej dziedzinie muszą nadal mieć możliwość wykorzystywania możliwości w zakresie szkoleń i finansowania, jeśli chcą wziąć udział w nowym programie. W związku z tym sprawozdawczymi zaleca, aby nie stosować ogólnej górnej granicy wieku wynoszącej 30 lat w działaniach, które opierają się na inicjatywie „Wolontariusze pomocy UE”, aby umożliwić bardziej doświadczonym osobom wnoszenie wkładu w operacje pomocy humanitarnej na zasadzie wolontariatu, zwłaszcza że osoby te mogą wymagać specjalnego szkolenia przed oddelegowaniem.

Jak wspomniano powyżej, akredytacja organizacji zainteresowanych udziałem w inicjatywie „Wolontariusze pomocy UE” jest uciążliwa i okazała się być główną przeszkodą w osiągnięciu istotnej liczby wolontariuszy. Dlatego ważne będzie, aby organizacje, które zostały już akredytowane, nie musiały ponownie przechodzić podobnego procesu po wejściu w życie nowego rozporządzenia. Co więcej, kluczową kwestią jest zapewnienie uproszczonych i płynnych procedur dotyczących nowego znaku jakości dla organizacji uczestniczących w inicjatywie.

Ponadto nasza komisja musi zapewnić, aby przepisy dotyczące działań realizowanych w ramach Europejskiego Ochotniczego Korpusu Pomocy Humanitarnej (rozdział IV), które

podlegają naszym wyłącznym kompetencjom, gwarantowały komplementarność i spójność z innymi działaniami UE w zakresie pomocy humanitarnej oraz z Konsensusem europejskim w sprawie pomocy humanitarnej. Ten obszar przyszłego programu musi zostać wdrożony z pełnym poszanowaniem zasad humanitarnych oraz zintegrowany z opartą na potrzebach, skoordynowaną i skuteczną pomocą humanitarną.

W tym kontekście sprawozdawczyni komisji opiniodawczej dostrzega ogromny potencjał w działaniach, które koncentrują się na budowaniu zdolności organizacyjnych i lokalnych, odporności i działaniach łączących pomoc doraźną, odbudowę i rozwój (LRRD), których celem jest zapewnienie związku pomiędzy pomocą humanitarną a rozwojem, zmniejszenie ryzyka wystąpienia klęsk żywiołowych, poprawa gotowości i – w bardziej ogólnym ujęciu – podniesienie świadomości oraz poprawa komunikacji co do potrzeb i zasad z zakresu pomocy humanitarnej.

Poza tym, jeśli chodzi o przepisy, zgodnie z którymi nasza komisja dzieli kompetencje w zakresie niniejszego wniosku ustawodawczego z Komisją Kultury, uważamy, że ogólnie należy położyć większy nacisk na zrównoważony rozwój, zasadę „niepozostawiania nikogo z tyłu”, eliminację ubóstwa, prawa człowieka i równość płci.

## POPRAWKI

Komisja Rozwoju zwraca się do Komisji Kultury i Edukacji, jako komisji przedmiotowo właściwej, o wzięcie pod uwagę następujących poprawek:

### Poprawka 1

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(1a) W związku z poważnym nasileniem się kryzysów humanitarnych oraz sytuacji nadzwyczajnych na świecie, a także w celu większego promowania postaw solidarnościowych oraz widoczności pomocy humanitarnej wśród obywateli Unii istnieje potrzeba rozwijania solidarności między państwami członkowskimi oraz z krajami trzecimi dotkniętymi katastrofami spowodowanymi przez człowieka i klęskami żywiołowymi.***

## Poprawka 2

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 1 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(1b) Pomoc humanitarna opiera się na zasadach bezstronności, neutralności i niedyskryminacji przewidzianych w międzynarodowym prawie humanitarnym i w prawie Unii. Pomoc humanitarna zapewnia reagowanie kryzysowe odpowiadające potrzebom, którego celem jest ochrona życia, zapobieganie ludzkiemu cierpieniu i łagodzenie go, zachowanie godności ludzkiej oraz ochrona grup podatnych na zagrożenia, które odniosły szkody z powodu klęsk żywiołowych lub katastrof spowodowanych przez człowieka. Zmniejszenie ryzyka wystąpienia takich katastrof oraz poprawa gotowości przez działania służące budowaniu zdolności i odporności również są zasadniczymi elementami pomocy humanitarnej.***

## Poprawka 3

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(2) W orędziu o stanie Unii z dnia 14 września 2016 r. podkreślono potrzebę inwestowania w młodzież i ogłoszono utworzenie Europejskiego Korpusu Solidarności („programu”) w celu stworzenia młodzieży z całej Unii możliwości wniesienia znaczącego wkładu do społeczeństwa, wyrażenia solidarności oraz rozwijania swoich umiejętności, a zatem nie tylko wykonywania pracy, ale i nabywania cennych ludzkich doświadczeń.***

*skreśla się*

## Poprawka 4

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

*(3) W komunikacie pt. „Europejski Korpus Solidarności” z dnia 7 grudnia 2016 r. <sup>1</sup> Komisja podkreśliła potrzebę wzmocnienia podstaw prac na rzecz solidarności w całej Europie, aby zapewnić młodzieży więcej lepszych możliwości podejmowania działań solidarnościowych o szerokim zasięgu oraz aby wspierać podmioty krajowe i lokalne w ich próbach stawienia czoła różnym wyzwaniom i kryzysom. Komunikatem tym Komisja rozpoczęła pierwszą fazę Europejskiego Korpusu Solidarności, w czasie której zmobilizowano różne programy unijne w celu zaoferowania młodzieży z całej Unii możliwości podjęcia wolontariatu, praktyki zawodowej lub pracy.*

---

<sup>1</sup> Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów „Europejski Korpus Solidarności”, (COM(2016) 942 final).

## Poprawka 5

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 4 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*skreśla się*

*(4a) Wolontariat stanowi konkretny i widoczny wyraz solidarności umożliwiający jednostkom dzielenie się wiedzą, umiejętnościami i czasem*

*w służbie społeczeństwu, społecznościom lokalnym lub innym ludziom, bez motywacji finansowej.*

## **Poprawka 6**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 4 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(4b) Pomoc osobom i społecznościom spoza Unii, które borykają się z klęskami żywiołowymi lub są szczególnie na nie narażone i potrzebują pomocy humanitarnej, zgodnie z podstawowymi zasadami neutralności, humanitarności, niezależności i bezstronności, stanowi ważny wyraz solidarności; przydzielone środki finansowe powinny odzwierciedlać tę zasadę i umożliwiać uczestnictwo co najmniej 5 tys. wolontariuszy wspierających działania w zakresie pomocy humanitarnej.***

## **Poprawka 7**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 4 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(4c) Uczestniczący wolontariusze i organizacje realizujące działania w ramach Europejskiego Ochotniczego Korpusu Pomocy Humanitarnej powinni przestrzegać zasad określonych w Europejskim Konsensusie w sprawie Pomocy Humanitarnej.***

## **Poprawka 8**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 4 d (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(4d) Należy dalej umacniać solidarność z ofiarami kryzysów i katastrof w państwach trzecich, a także nieustannie szerzyć wśród obywateli Unii ogólną wiedzę na temat pomocy humanitarnej oraz wolontariatu i zwiększać ich widoczność.**

## **Poprawka 9**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 4 e (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(4e) Unia i państwa członkowskie zobowiązały się do wdrożenia Agendy na rzecz zrównoważonego rozwoju 2030 i celów zrównoważonego rozwoju, zarówno wewnętrznie, jak i w drodze działań zewnętrznych.**

## **Poprawka 10**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 4 f (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(4f) W swoich konkluzjach z dnia 19 maja 2017 r. dotyczących wprowadzenia w życie związku pomiędzy pomocą humanitarną a rozwojem Rada uznała potrzebę wzmocnienia odporności przez lepsze połączenie pomocy humanitarnej i współpracy na rzecz rozwoju oraz dalszego wzmocnienia związków operacyjnych pomiędzy uzupełniającymi się podejściami w zakresie pomocy humanitarnej, współpracy na rzecz rozwoju i zapobiegania konfliktom.**



## Poprawka 11

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Motyw 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

(5) Młodzieży należy zapewnić łatwo dostępne możliwości zaangażowania się w działania solidarnościowe, które mogłyby umożliwić im wyrażenie ich zaangażowania na rzecz społeczności oraz zdobycie przydatnego doświadczenia, przydatnych umiejętności i kompetencji w kontekście ich rozwoju osobistego, edukacyjnego, społecznego, obywatelskiego i zawodowego, a tym samym zwiększenie ich szans na zatrudnienie. Działania te powinny także wspierać mobilność młodych wolontariuszy, praktykantów i pracowników.

## Poprawka 12

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Motyw 6

*Tekst proponowany przez Komisję*

(6) Działania solidarnościowe oferowane młodzieży powinny być wysokiej jakości, w **takim** sensie, **iż** powinny stanowić odpowiedź na niezaspokojone potrzeby społeczne, przyczyniać się do wzmocnienia społeczności, oferować młodzieży możliwość zdobycia cennej wiedzy i kompetencji, być **dla nich** finansowo dostępne oraz **zostać wdrożone** w bezpiecznych i zdrowych warunkach.

*Poprawka*

(5) Młodzieży, **w tym osobom podatnym na zagrożenia i osobom o mniejszych szansach**, należy zapewnić łatwo dostępne możliwości zaangażowania się w działania solidarnościowe, które mogłyby umożliwić im wyrażenie ich zaangażowania na rzecz społeczności oraz zdobycie przydatnego doświadczenia, przydatnych umiejętności i kompetencji w kontekście ich rozwoju osobistego, **kulturalnego**, edukacyjnego, społecznego, obywatelskiego i zawodowego, a tym samym zwiększenie ich szans na zatrudnienie. Działania te powinny także wspierać mobilność młodych wolontariuszy, praktykantów i pracowników.

*Poprawka*

(6) Działania solidarnościowe oferowane młodzieży powinny być wysokiej jakości, w **tym** sensie, **że** powinny stanowić odpowiedź na niezaspokojone potrzeby społeczne, przyczyniać się do wzmocnienia społeczności **i budowania zdolności**, oferować młodzieży możliwość zdobycia cennej wiedzy i kompetencji, być finansowo dostępne **dla młodzieży** oraz **być wdrażane** w bezpiecznych i zdrowych warunkach; **należy także zachęcać do dialogu z władzami lokalnymi i regionalnymi oraz zainteresowanymi stronami, aby zapewnić program**

*ukierunkowany na potrzeby i wspierać wolontariat w krajach partnerskich oraz dodać silną wartość rozwojową do działań solidarnościowych.*

### **Poprawka 13**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 8 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(8a) Zgodnie z założeniami nowego programu „Europejski Korpus Solidarności” nie należy powielać certyfikacji organizacji wysyłających i przyjmujących, która jest przeprowadzana zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 375/2014<sup>1a</sup>, a ponadto podczas wdrażania tego rozporządzenia w okresie od 2021 r. należy zwrócić uwagę na ekwiwalencję.*

---

*<sup>1a</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 375/2014 z dnia 3 kwietnia 2014 r. ustanawiające Europejski Ochotniczy Korpus Pomocy Humanitarnej (inicjatywa „Wolontariusze pomocy UE”) (Dz.U. L 122 z 24.4.2014, s. 1).*

### **Poprawka 14**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 9**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(9) Europejski Korpus Solidarności otwiera osobom młodym nowe możliwości odbycia wolontariatu, praktyki zawodowej lub podjęcia pracy w dziedzinach związanych z solidarnością, a także daje im możliwość opracowywania i rozwijania

(9) Europejski Korpus Solidarności otwiera osobom młodym nowe możliwości odbycia wolontariatu, praktyki zawodowej lub podjęcia pracy w dziedzinach związanych z solidarnością, a także daje im możliwość opracowywania i rozwijania

projektów solidarnościowych z ich własnej inicjatywy. Takie możliwości wspierają ich rozwój osobisty, edukacyjny, społeczny, obywatelski i zawodowy. Europejski Korpus Solidarności wspiera również działania służące tworzeniu sieci kontaktów uczestników i organizacji Europejskiego Korpusu Solidarności, a także środki zapewniające jakość działań objętych wsparciem i usprawniające system walidacji efektów uczenia się. W ten sposób przyczynia się do europejskiej współpracy mającej znaczenie dla osób młodych oraz do zwracania uwagi na jej pozytywne skutki.

## Poprawka 15

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 10

*Tekst proponowany przez Komisję*

(10) Działania te powinny korzystnie wpływać na społeczności, przy jednoczesnym wspieraniu rozwoju osobistego, edukacyjnego, społecznego, obywatelskiego i zawodowego indywidualnych osób; działanie może przybrać formę wolontariatu, praktyki zawodowej i pracy, projektów lub działań służących tworzeniu sieci kontaktów, opracowanych w odniesieniu do różnych obszarów takich jak kształcenie i szkolenie, zatrudnienie, równouprawnienie płci, przedsiębiorczość (zwłaszcza przedsiębiorczość społeczna), obywatelstwo i udział w procesie demokratycznym, środowisko i ochrona przyrody, działania w dziedzinie klimatu, zapobieganie klęskom żywiołowym, **gotowość na wypadek ich wystąpienia i usuwanie ich skutków**, rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich, dostarczanie artykułów żywnościowych i nieżywnościowych, zdrowie i dobrostan, kreatywność i kultura, wychowanie fizyczne i sport, pomoc i opieka społeczna,

projektów solidarnościowych z ich własnej inicjatywy. Takie możliwości wspierają ich rozwój osobisty, edukacyjny, społeczny, **kulturalny**, obywatelski i zawodowy. Europejski Korpus Solidarności wspiera również działania służące tworzeniu sieci kontaktów uczestników i organizacji Europejskiego Korpusu Solidarności, a także środki zapewniające jakość działań objętych wsparciem i usprawniające system walidacji efektów uczenia się. W ten sposób przyczynia się do europejskiej współpracy mającej znaczenie dla osób młodych oraz do zwracania uwagi na jej pozytywne skutki.

*Poprawka*

(10) Działania te powinny korzystnie wpływać na społeczności, przy jednoczesnym wspieraniu rozwoju osobistego, edukacyjnego, społecznego, **kulturalnego**, obywatelskiego i zawodowego indywidualnych osób; działanie może przybrać formę wolontariatu, praktyki zawodowej i pracy, projektów lub działań służących tworzeniu sieci kontaktów, opracowanych w odniesieniu do różnych obszarów takich jak kształcenie i szkolenie, zatrudnienie, równouprawnienie płci, przedsiębiorczość (zwłaszcza przedsiębiorczość społeczna), **gospodarka o obiegu zamkniętym**, obywatelstwo i udział w procesie demokratycznym, środowisko i ochrona przyrody, działania w dziedzinie klimatu, zapobieganie klęskom żywiołowym **i katastrofom spowodowanym przez człowieka oraz usuwanie ich skutków, ochrona grup podatnych na zagrożenia, które odniosły szkody z powodu klęsk żywiołowych lub sytuacji kryzysowych, odporność, eliminacja ubóstwa**,

przyjmowanie i integracja obywateli państw trzecich, współpraca i spójność terytorialna oraz współpraca transgraniczna. Takie działania solidarnościowe powinny obejmować solidny wymiar edukacyjno-szkoleniowy w postaci odpowiednich działań, które można zaoferować uczestnikom przed działaniem solidarnościowym, w jego trakcie i po nim.

**bezpieczeństwo żywnościowe**, rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich, dostarczanie artykułów żywnościowych i nieżywnościowych, zdrowie i dobrostan, kreatywność i kultura, wychowanie fizyczne i sport, pomoc i opieka społeczna, przyjmowanie i integracja obywateli państw trzecich, **w szczególności dzieci pozbawionych opieki, zapobieganie konfliktom, pokój i pojednanie, prawa człowieka, równość płci**, współpraca i spójność terytorialna oraz współpraca transgraniczna. Takie działania solidarnościowe powinny obejmować solidny wymiar edukacyjno-szkoleniowy w postaci odpowiednich działań, które można zaoferować uczestnikom przed działaniem solidarnościowym, w jego trakcie i po nim.

## Poprawka 16

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 11

*Tekst proponowany przez Komisję*

(11) Działania wolontariackie (zarówno w UE, jak i poza jej granicami) stanowią wzbogacające doświadczenie w kontekście uczenia się pozaformalnego i nieformalnego, co wspiera rozwój osobisty, społeczno-edukacyjny i zawodowy **osób** młodych **oraz** ich aktywną postawę obywatelską i szanse na zatrudnienie. Wolontariat nie powinien wpływać negatywnie na potencjalną lub dotychczasową pracę za wynagrodzeniem i nie powinien być postrzegany jako jej zamiennik. Komisja powinna współpracować z państwami członkowskimi w kwestiach polityki w zakresie wolontariatu w dziedzinie młodzieży, wykorzystując otwartą metodę koordynacji.

*Poprawka*

(11) Działania wolontariackie (zarówno w UE, jak i poza jej granicami) stanowią wzbogacające doświadczenie w kontekście uczenia się pozaformalnego i nieformalnego, co wspiera rozwój osobisty, **kulturalny**, społeczno-edukacyjny i zawodowy młodych **uczestników**, ich **poczucie odpowiedzialności oraz** aktywną postawę obywatelską i szanse na zatrudnienie. Wolontariat nie powinien wpływać negatywnie na potencjalną lub dotychczasową pracę za wynagrodzeniem i nie powinien być postrzegany jako jej zamiennik. **Wolontariat w ramach programu „Europejski Korpus Solidarności” powinien również uzupełniać mechanizmy wolontariatu istniejące na szczeblu lokalnym, regionalnym i krajowym, o ile takie mechanizmy są dostępne.** Komisja

powinna współpracować z państwami członkowskimi w kwestiach polityki w zakresie wolontariatu w dziedzinie młodzieży, wykorzystując otwartą metodę koordynacji.

## Poprawka 17

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 12

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

(12) Praktyki zawodowe i miejsca pracy w dziedzinach związanych z solidarnością mogą zapewnić młodzieży dodatkowe możliwości wejścia na rynek pracy, przyczyniając się jednocześnie do rozwiązania kluczowych problemów społecznych. Może to poprawić szanse na zatrudnienie osób młodych, zwiększyć ich wydajność oraz ułatwić im przejście od edukacji do zatrudnienia, co ma kluczowe znaczenie dla zwiększenia ich szans na rynku pracy. Oferowane w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności możliwości odbywania praktyk zawodowych powinny być zgodne z zasadami jakości określonymi w zaleceniu Rady w sprawie ram jakości staży<sup>1</sup>. Oferowane praktyki zawodowe i miejsca pracy stanowią dla młodzieży ważny etap wchodzenia na rynek pracy, a towarzyszy im adekwatne wsparcie po zakończeniu działania. Stosowne podmioty rynku pracy, zwłaszcza publiczne i prywatne służby zatrudnienia, partnerzy społeczni oraz izby handlowe pośredniczą w podejmowaniu praktyk zawodowych i pracy. Jako organizacje uczestniczące powinny one ubiegać się o dofinansowanie za pośrednictwem stosownego organu wykonawczego Europejskiego Korpusu Solidarności, mającego na celu pośredniczenie między młodymi uczestnikami a pracodawcami oferującymi możliwość odbycia praktyki zawodowej

#### *Poprawka*

(12) Praktyki zawodowe i miejsca pracy w dziedzinach związanych z solidarnością mogą zapewnić młodzieży, **w tym młodym osobom z niepełnosprawnością oraz osobom o mniejszych szansach**, dodatkowe możliwości wejścia na rynek pracy, przyczyniając się jednocześnie do rozwiązania kluczowych problemów społecznych. Może to poprawić szanse na zatrudnienie osób młodych, zwiększyć ich wydajność oraz ułatwić im przejście od edukacji do zatrudnienia, co ma kluczowe znaczenie dla zwiększenia ich szans na rynku pracy, **w tym w ramach organizacji non-profit oraz sektorów pomocy społecznej i humanitarnej**. Oferowane w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności możliwości odbywania praktyk zawodowych powinny być zgodne z zasadami jakości określonymi w zaleceniu Rady w sprawie ram jakości staży<sup>1</sup> **oraz z zasadami określonymi w Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych**. Oferowane praktyki zawodowe i miejsca pracy stanowią dla młodzieży ważny etap wchodzenia na rynek pracy, a towarzyszy im adekwatne wsparcie po zakończeniu działania. Stosowne podmioty rynku pracy, zwłaszcza publiczne i prywatne służby zatrudnienia, partnerzy społeczni oraz izby handlowe pośredniczą w podejmowaniu praktyk zawodowych i pracy. Jako organizacje uczestniczące powinny one

lub podjęcia pracy w sektorach związanych z solidarnością.

ubiegać się o dofinansowanie za pośrednictwem stosownego organu wykonawczego Europejskiego Korpusu Solidarności, mającego na celu pośredniczenie między młodymi uczestnikami a pracodawcami oferującymi możliwość odbycia praktyki zawodowej lub podjęcia pracy w sektorach związanych z solidarnością.

---

<sup>1</sup> Zalecenie Rady z dnia 15 marca 2018 r. w sprawie ram jakości staży (Dz.U. C 153 z 2.5.2018, s. 1).

---

<sup>1</sup> Zalecenie Rady z dnia 15 marca 2018 r. w sprawie ram jakości staży (Dz.U. C 153 z 2.5.2018, s. 1).

## Poprawka 18

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 13

*Tekst proponowany przez Komisję*

(13) Duch inicjatywy młodzieży jest istotną wartością dla społeczeństwa oraz rynku pracy. Europejski Korpus Solidarności przyczynia się do pielęgnowania tego aspektu poprzez oferowanie młodzieży możliwości opracowywania lub rozwijania ich własnych projektów ukierunkowanych na specyficzne wyzwania i służących społecznościom lokalnym. Projekty te stanowią okazję do wypróbowania pomysłów i wspierania osób młodych przy samodzielnym inicjowaniu działań solidarnościowych. Mogą one także służyć za punkt wyjścia w dalszym zaangażowaniu w działania solidarnościowe i być pierwszym krokiem na rzecz wspierania uczestników Europejskiego Korpusu Solidarności w **podejmowaniu samozatrudnienia** lub zakładaniu stowarzyszeń, organizacji pozarządowych lub innych podmiotów aktywnie działających w sektorach zaangażowanych w działania solidarnościowe, non-profit i działania na rzecz młodzieży.

*Poprawka*

(13) Duch inicjatywy młodzieży jest istotną wartością dla społeczeństwa oraz rynku pracy. Europejski Korpus Solidarności przyczynia się do pielęgnowania tego aspektu poprzez oferowanie młodzieży możliwości opracowywania lub rozwijania ich własnych projektów ukierunkowanych na specyficzne wyzwania i służących społecznościom lokalnym, **a także najuboższym**. Projekty te stanowią okazję do wypróbowania pomysłów i wspierania osób młodych przy samodzielnym inicjowaniu działań solidarnościowych. Mogą one także służyć za punkt wyjścia w dalszym zaangażowaniu w działania solidarnościowe i być pierwszym krokiem na rzecz wspierania uczestników Europejskiego Korpusu Solidarności w **kontynuowaniu aktywności obywatelskiej w charakterze wolontariuszy albo pracowników stowarzyszeń** lub zakładaniu stowarzyszeń, organizacji pozarządowych lub innych podmiotów aktywnie działających w sektorach zaangażowanych w działania

solidarnościowe, non-profit i działania na rzecz młodzieży.

## Poprawka 19

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 13 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(13a) Wolontariusze mogą przyczynić się do zwiększenia zdolności Unii do udzielania pomocy humanitarnej odpowiadającej potrzebom i opartej na zasadach oraz do zwiększenia skuteczności sektora pomocy humanitarnej, pod warunkiem że zostali odpowiednio wyselekcjonowani, przeszkoleni i przygotowani do oddelegowania, tak aby zagwarantować, że posiadają niezbędne umiejętności i kompetencje, by móc w najbardziej efektywny sposób nieść pomoc potrzebującym, oraz że mogą liczyć na wystarczające wsparcie i nadzór na miejscu. Dlatego rola wysoko wykwalifikowanych, dobrze wyszkolonych i doświadczonych trenerów lub mentorów w terenie ma kluczowe znaczenie dla zwiększenia skuteczności reakcji humanitarnej oraz dla wsparcia wolontariuszy.***

## Poprawka 20

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 14 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(14a) Agencje krajowe powinny zachęcać byłych uczestników, by stawali się ambasadorami Europejskiego Korpusu Solidarności, aby dzielić się swoim doświadczeniem za pośrednictwem organizacji młodzieżowych, placówek edukacyjnych i warsztatów. Jako***

*ambasadorowie uczestniczyliby w szkoleniu przyszłych kandydatów, przyczyniając się w ten sposób do promocji programu. W tym celu agencje krajowe powinny zapewniać wsparcie wolontariuszom.*

## Poprawka 21

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 14 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(14b) Zapewnienie skutecznego wdrożenia Europejskiego Korpusu Solidarności wymaga zwiększenia widoczności i świadomości oraz dalszego promowania dostępnych możliwości finansowych przez kampanie informacyjne (w tym coroczny Dzień Informacyjny Europejskiego Korpusu Solidarności) oraz dynamiczne środki komunikacji z silnym naciskiem na media społecznościowe, gwarantując jak najwyższy poziom świadomości wśród grup docelowych, zarówno poszczególnych osób, jak i organizacji.*

## Poprawka 22

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 15

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(15) Szczególną uwagę należy zwrócić na zapewnienie jakości działań i innych możliwości oferowanych w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności, w szczególności przez oferowanie uczestnikom szkoleń, wsparcia językowego, ubezpieczenia, wsparcia administracyjnego oraz wsparcia po zakończeniu działania, a także na walidację wiedzy, umiejętności i kompetencji zdobytych podczas udziału w Europejskim

(15) Szczególną uwagę należy zwrócić na zapewnienie jakości działań i innych możliwości oferowanych w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności, w szczególności przez oferowanie uczestnikom szkoleń, wsparcia językowego (*w internecie, jeśli nie da się w inny sposób*), ubezpieczenia, wsparcia administracyjnego oraz wsparcia po zakończeniu działania, a także na walidację wiedzy, umiejętności i kompetencji



Korpusie Solidarności. Bezpieczeństwo i ochrona wolontariuszy mają nadal podstawowe znaczenie – wolontariusze nie powinni uczestniczyć w operacjach prowadzonych w miejscach, w których toczą się międzynarodowe i wewnętrzne konflikty zbrojne.

zdobytch podczas udziału w Europejskim Korpusie Solidarności. ***Odpowiednie szkolenie***, bezpieczeństwo i ochrona wolontariuszy mają nadal podstawowe znaczenie ***i powinny podlegać regularnej wymianie informacji oraz ocenie ryzyka, w szczególności w odniesieniu do Europejskiego Korpusu Pomocy Humanitarnej***. Wolontariusze nie powinni uczestniczyć w operacjach prowadzonych w miejscach, w których toczą się międzynarodowe i wewnętrzne konflikty zbrojne. ***Należy również zwrócić należytą uwagę na bezpieczeństwo i dobro dzieci oraz innych osób wymagających szczególnego traktowania w kontakcie z wolontariuszami. Działania wiążące się z bezpośrednim kontaktem z dziećmi powinny być zgodne z zasadą nadrzędności dobra dziecka oraz w razie potrzeby obejmować kontrole przeszłości uczestników lub inne środki mające na celu zapewnienie ochrony dziecka.***

### Poprawka 23

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 15 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(15a) Unijne zasady równych szans i niedyskryminacji powinny być w pełni przestrzegane na wszystkich etapach wdrażania Europejskiego Korpusu Solidarności, w tym w zakresie identyfikacji i selekcji uczestniczących wolontariuszy i organizacji.***

### Poprawka 24

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 16

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(16) Aby zapewnić wpływ działań

(16) Aby zapewnić wpływ działań

w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności na rozwój osobisty, edukacyjny, społeczny, obywatelski i zawodowy uczestników, wiedza, umiejętności i kompetencje stanowiące efekty uczenia się uzyskane podczas działania powinny być właściwie zidentyfikowane i udokumentowane, zgodnie z uwarunkowaniami i specyfiką danego kraju oraz zgodnie z zaleceniem Rady z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie walidacji uczenia się pozaformalnego i nieformalnego<sup>22</sup>.

---

<sup>22</sup> Zalecenie Rady z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie walidacji uczenia się pozaformalnego i nieformalnego (Dz.U. C 398 z 22.12.2012, s. 1–5).

w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności na rozwój osobisty, edukacyjny, społeczny, **kulturalny**, obywatelski i zawodowy uczestników, wiedza, umiejętności i kompetencje stanowiące efekty uczenia się uzyskane podczas działania powinny być właściwie zidentyfikowane i udokumentowane, zgodnie z uwarunkowaniami i specyfiką danego kraju oraz zgodnie z zaleceniem Rady z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie walidacji uczenia się pozaformalnego i nieformalnego<sup>22</sup>.

---

<sup>22</sup> Zalecenie Rady z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie walidacji uczenia się pozaformalnego i nieformalnego (Dz.U. C 398 z 22.12.2012, s. 1–5).

## Poprawka 25

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 16 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(16a) Agencje krajowe powinny również zachęcać młodych wolontariuszy do objęcia funkcji ambasadorów programu „Europejski Korpus Solidarności” celem dzielenia się doświadczeniem za pośrednictwem sieci młodzieżowych, placówek edukacyjnych i warsztatów. Byli wolontariusze lub ambasadorzy mogliby także brać udział w szkoleniu przyszłych kandydatów.***

## Poprawka 26

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 17

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(17) Znak jakości powinien zapewniać przestrzeganie przez organizacje

(17) Znak jakości powinien zapewniać przestrzeganie przez organizacje

uczestniczące zasad i wymogów Europejskiego Korpusu Solidarności w zakresie ich praw i obowiązków na wszystkich etapach uczestnictwa. Uzyskanie znaku jakości jest warunkiem wstępnym uczestnictwa, lecz nie powinno automatycznie prowadzić do finansowania w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności.

uczestniczące **wartości**, zasad i **celów Unii, a także zasad i** wymogów Europejskiego Korpusu Solidarności w zakresie ich praw, **bezpieczeństwa** i obowiązków na wszystkich etapach uczestnictwa. Uzyskanie znaku jakości jest warunkiem wstępnym uczestnictwa, lecz nie powinno automatycznie prowadzić do finansowania w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności.

## Poprawka 27

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 18

*Tekst proponowany przez Komisję*

(18) Każdy podmiot chcący uczestniczyć w Europejskim Korpusie Solidarności powinien uzyskać znak jakości, pod warunkiem że zostały spełnione odpowiednie warunki. Proces prowadzący do przyznania znaku jakości powinien być prowadzony w sposób ciągły przez organy wykonawcze Europejskiego Korpusu Solidarności. Przyznany znak jakości należy poddawać okresowej ocenie i może on zostać cofnięty, jeśli w wyniku przeprowadzonych kontroli okaże się, że warunki, które doprowadziły do jego przyznania, nie są już spełniane.

*Poprawka*

(18) Każdy podmiot chcący uczestniczyć w Europejskim Korpusie Solidarności powinien uzyskać znak jakości, pod warunkiem że zostały spełnione odpowiednie warunki. Proces prowadzący do przyznania znaku jakości powinien być prowadzony w sposób ciągły przez organy wykonawcze Europejskiego Korpusu Solidarności, **zgodnie z istniejącymi systemami certyfikacji. Należy uprościć proces uzyskiwania znaku dla organizacji już certyfikowanych, w szczególności w ramach obecnej inicjatywy Wolontariusze pomocy UE, oraz dla posiadaczy ramowych umów partnerskich ECHO. Proces ten powinien należycie uwzględniać podobne procesy prowadzone zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 375/2014, rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1475<sup>1a</sup> oraz z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1257/96<sup>1b</sup>.** Przyznany znak jakości należy poddawać okresowej ocenie i może on zostać cofnięty, jeśli w wyniku przeprowadzonych kontroli okaże się, że warunki, które doprowadziły do jego przyznania, nie są już spełniane. **Należy ograniczyć do minimum obciążenie administracyjne związane zarówno**

*z przyznawaniem znaku jakości, jak i jego oceną okresową, aby zapewnić równy dostęp i uniknąć zniechęcania mniejszych organizacji do uczestnictwa.*

---

*Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1475 z dnia 2 października 2018 r. ustanawiające ramy prawne Europejskiego Korpusu Solidarności oraz zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1288/2013, rozporządzenie (UE) nr 1293/2013 i decyzję nr 1313/2013/UE (Dz.U. L 250 z 4.10.2018, s. 1).*

*Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/96 z dnia 20 czerwca 1996 r. dotyczące pomocy humanitarnej (Dz.U. L 163 z 2.7.1996, s. 1).*

## **Poprawka 28**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 20 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(20a) Aby zwiększyć przejrzystość procesu wdrażania i podnieść skuteczność programu „Europejski Korpus Solidarności”, Komisja powinna regularnie konsultować się z kluczowymi zainteresowanymi stronami, w tym organizacjami uczestniczącymi, oraz z innymi ważnymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, w tym sieciami młodzieżowymi i krajowymi radami młodzieżowymi oraz sieciami reprezentującymi pracodawców i związki zawodowe.*

## Poprawka 29

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 23

*Tekst proponowany przez Komisję*

(23) Należy stale ulepszać portal Europejskiego Korpusu Solidarności, aby zapewnić łatwy dostęp do Europejskiego Korpusu Solidarności oraz ustanowić punkt kompleksowej obsługi dla zainteresowanych osób indywidualnych i organizacji, między innymi do celów rejestracji, identyfikacji i dopasowywania profili i możliwości, tworzenia sieci kontaktów oraz wirtualnych kontaktów, szkoleń internetowych, wsparcia językowego i wsparcia po zakończeniu działania, a także do celów innych przydatnych funkcji, które mogą pojawić się w przyszłości.

*Poprawka*

(23) Należy stale ulepszać portal Europejskiego Korpusu Solidarności, aby zapewnić łatwy dostęp do Europejskiego Korpusu Solidarności ***wszystkim użytkownikom, zgodnie z wymogami dostępności określonymi w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2102<sup>1a</sup>***, oraz ustanowić punkt kompleksowej obsługi dla zainteresowanych osób indywidualnych i organizacji, między innymi do celów rejestracji, identyfikacji i dopasowywania profili i możliwości, tworzenia sieci kontaktów oraz wirtualnych kontaktów, szkoleń internetowych, wsparcia językowego i wsparcia po zakończeniu działania ***(w internecie, jeśli nie da się w inny sposób)***, a także do celów innych przydatnych funkcji, które mogą pojawić się w przyszłości. ***Jeżeli chodzi o akcje wsparcia działań w zakresie pomocy humanitarnej oraz długi czas oczekiwania między złożeniem wniosku a wysłaniem wolontariusza, uczestnicy działań w zakresie pomocy humanitarnej nie powinni napotykać dodatkowych barier w porównaniu z uczestnikami w innych obszarach.***

---

<sup>1a</sup> ***Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2102 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie dostępności stron internetowych i mobilnych aplikacji organów sektora publicznego (Dz. U. L 327 z 2.12.2016, s. 1).***

## Poprawka 30

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Motyw 27

*Tekst proponowany przez Komisję*

(27) Europejski Korpus Solidarności skierowany jest do osób młodych w wieku 18–30 lat, a uczestnictwo w oferowanych przez Korpus działaniach powinno wymagać wcześniejszej rejestracji na portalu Europejskiego Korpusu Solidarności.

*Poprawka*

(27) Europejski Korpus Solidarności skierowany jest **głównie** do osób młodych w wieku 18–35 lat, **przy czym potrzeby i konteksty związane z pomocą humanitarną w państwach trzecich mogą uzasadniać udział ekspertów w wieku powyżej 35 lat.** Uczestnictwo w oferowanych przez Korpus działaniach powinno wymagać wcześniejszej rejestracji na portalu Europejskiego Korpusu Solidarności. **Szczególną uwagę należy poświęcić równowadze płci, wspierając i ułatwiając równe uczestnictwo kobiet i mężczyzn.**

## Poprawka 31

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 27 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(27a) Unijne zasady równych szans i niedyskryminacji wskazują, że obywatele Unii oraz rezydenci długoterminowi zamieszkujący na terenie Unii, ze wszystkich środowisk i w każdym wieku, powinni móc angażować się jako aktywni obywatele. Mając na uwadze szczególne wyzwania działalności humanitarnej, uczestnicy inicjatywy Wolontariusze pomocy UE muszą mieć co najmniej osiemnaście lat, mogą posiadać różne profile i reprezentować różne pokolenia o kompetencjach mających istotne znaczenie dla pomyślnej realizacji operacji humanitarnych.**

## Poprawka 32

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 28**

(28) Należy skupić się na tym, aby działania objęte wsparciem Europejskiego Korpusu Solidarności były **łatwo** dostępne dla osób młodych, zwłaszcza tych znajdujących się w najbardziej niekorzystnej sytuacji. Należy wprowadzić specjalne środki na rzecz włączenia społecznego, uczestnictwa osób młodych w niekorzystnej sytuacji, a także uwzględnić ograniczenia wynikające z odizolowania wielu obszarów wiejskich i najbardziej oddalonych regionów Unii oraz krajów i terytoriów zamorskich. Analogicznie, państwa uczestniczące powinny dążyć do przyjmowania wszelkich odpowiednich środków w celu usunięcia prawnych i administracyjnych przeszkód we właściwym funkcjonowaniu Europejskiego Korpusu Solidarności. Powinno to rozwiązać kwestie administracyjne – tam, gdzie to możliwe i bez uszczerbku dla dorobku Schengen i prawa Unii w zakresie wjazdu i pobytu obywateli państw trzecich – powodujące trudności z uzyskaniem wiz i zezwoleń na pobyt, jak i kwestie związane z wystawianiem europejskiej karty ubezpieczenia zdrowotnego w przypadku działań transgranicznych prowadzonych w Unii Europejskiej.

### **Poprawka 33**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 28 a (nowy)**

(28) Należy skupić się na tym, aby działania objęte wsparciem Europejskiego Korpusu Solidarności były dostępne dla **wszystkich** osób młodych, zwłaszcza tych znajdujących się w najbardziej niekorzystnej sytuacji **i najbardziej podatnych na zagrożenia, w tym kandydatów na wolontariuszy z niepełnosprawnością**. Należy wprowadzić specjalne środki na rzecz włączenia społecznego, **szkolenia**, uczestnictwa osób młodych w niekorzystnej sytuacji, a także uwzględnić ograniczenia wynikające z odizolowania wielu obszarów wiejskich i najbardziej oddalonych regionów Unii oraz krajów i terytoriów zamorskich. Analogicznie, państwa uczestniczące powinny dążyć do przyjmowania wszelkich odpowiednich środków w celu usunięcia prawnych i administracyjnych przeszkód we właściwym funkcjonowaniu Europejskiego Korpusu Solidarności. Powinno to rozwiązać kwestie administracyjne – tam, gdzie to możliwe i bez uszczerbku dla dorobku Schengen i prawa Unii w zakresie wjazdu i pobytu obywateli państw trzecich – powodujące trudności z uzyskaniem wiz i zezwoleń na pobyt, jak i kwestie związane z wystawianiem europejskiej karty ubezpieczenia zdrowotnego w przypadku działań transgranicznych prowadzonych w Unii Europejskiej.

**(28a) Szczególną uwagą i szczególnym wsparciem należy objąć zdolności przyjmujących organizacji partnerskich w państwach trzecich oraz potrzebę**

*włączenia pracy wolontariuszy do kontekstu lokalnego i ułatwienia interakcji wolontariuszy z lokalnymi podmiotami humanitarnymi, społecznością przyjmującą i społeczeństwem obywatelskim.*

## Poprawka 34

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 35

*Tekst proponowany przez Komisję*

(35) Zgodnie z komunikatem Komisji „Silniejsze i odnowione partnerstwo strategiczne z regionami najbardziej oddalonymi UE”<sup>1</sup> w programie należy uwzględnić szczególną sytuację tych regionów. Wprowadzone zostaną środki w celu zwiększenia udziału regionów najbardziej oddalonych we wszystkich działaniach. Takie środki będą regularnie monitorowane i poddawane ocenie.

---

<sup>1</sup> Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Banku Inwestycyjnego „Silniejsze i odnowione partnerstwo strategiczne z regionami najbardziej oddalonymi UE” (COM(2017) 623 final).

*Poprawka*

(35) Zgodnie z komunikatem Komisji „Silniejsze i odnowione partnerstwo strategiczne z regionami najbardziej oddalonymi UE”<sup>1</sup> w programie należy uwzględnić szczególną sytuację ***i szczególne potrzeby*** tych regionów, ***przede wszystkim kształtowanie się sytuacji politycznej, gospodarczej i społecznej, zwłaszcza stopę bezrobocia młodzieży, w celu umożliwienia lepszej współpracy w najskuteczniejszy i najprostszy sposób***. Wprowadzone zostaną środki w celu zwiększenia udziału regionów najbardziej oddalonych we wszystkich działaniach. Takie środki będą regularnie monitorowane i poddawane ocenie.

---

<sup>1</sup> Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Banku Inwestycyjnego „Silniejsze i odnowione partnerstwo strategiczne z regionami najbardziej oddalonymi UE” (COM(2017) 623 final).

## Poprawka 35

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 39



*Tekst proponowany przez Komisję*

(39) Aby skuteczniej osiągnąć cele programu Komisja, państwa członkowskie i agencje narodowe powinny ściśle współpracować w ramach partnerstwa z organizacjami pozarządowymi, organizacjami młodzieżowymi i lokalnymi zainteresowanymi stronami dysponującymi wiedzą fachową w zakresie działań solidarnościowych.

*Poprawka*

(39) Aby skuteczniej osiągnąć cele programu Komisja, państwa członkowskie i agencje narodowe powinny ściśle współpracować w ramach partnerstwa z **władzami krajowymi**, organizacjami pozarządowymi, organizacjami młodzieżowymi, **sektorem prywatnym** i lokalnymi zainteresowanymi stronami dysponującymi wiedzą fachową w zakresie działań solidarnościowych, **zgodnie z istniejącymi krajowymi i regionalnymi programami dla wolontariuszy**.

**Poprawka 36**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 42**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(42) Aby zapewnić należyte zarządzanie finansami oraz pewność prawa w każdym państwie uczestniczącym, każda władza krajowa powinna wyznaczyć niezależny podmiot audytowy. Gdy jest to możliwe i aby zmaksymalizować wydajność, niezależny podmiot audytowy powinien być tym samym podmiotem, który wyznaczono do działań opisanych w rozdziale III [nowego rozporządzenia w sprawie programu Erasmus].

*Poprawka*

(42) Aby zapewnić należyte zarządzanie finansami, **optymalizację kosztów** oraz pewność prawa w każdym państwie uczestniczącym, każda władza krajowa powinna wyznaczyć niezależny podmiot audytowy. Gdy jest to możliwe i aby zmaksymalizować wydajność, niezależny podmiot audytowy powinien być tym samym podmiotem, który wyznaczono do działań opisanych w rozdziale III [nowego rozporządzenia w sprawie programu Erasmus].

**Poprawka 37**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(1) „działanie solidarnościowe” oznacza tymczasowe działanie wysokiej jakości przyczyniające się do realizacji celów Europejskiego Korpusu Solidarności, które może przybrać formę

*Poprawka*

(1) „działanie solidarnościowe” oznacza **łatwo dostępne, integracyjne i odpowiednio finansowane** tymczasowe działanie wysokiej jakości przyczyniające się do realizacji celów Europejskiego

wolontariatu, praktyki zawodowej, pracy, projektów solidarnościowych i działań służących tworzeniu sieci kontaktów w różnych dziedzinach, również w tych, o których mowa w ust. 13, zapewniających europejską wartość dodaną i przestrzeganie przepisów w sprawie zdrowia i bezpieczeństwa;

Korpusu Solidarności, które może przybrać formę wolontariatu, praktyki zawodowej, pracy, projektów solidarnościowych i działań służących tworzeniu sieci kontaktów w różnych dziedzinach, również w tych, o których mowa w ust. 13, zapewniających europejską wartość dodaną i przestrzeganie przepisów w sprawie zdrowia i bezpieczeństwa;

## Poprawka 38

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2) „zarejestrowany kandydat” oznacza osobę **w wieku 17–30 lat**, która zarejestrowała się na portalu Europejskiego Korpusu Solidarności, aby wyrazić zainteresowanie podjęciem działania solidarnościowego, ale jeszcze w takim działaniu nie uczestniczy;

*Poprawka*

2) „zarejestrowany kandydat” oznacza osobę, która zarejestrowała się na portalu Europejskiego Korpusu Solidarności, aby wyrazić zainteresowanie podjęciem działania solidarnościowego, ale jeszcze w takim działaniu nie uczestniczy.

## Poprawka 39

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3) „uczestnik” oznacza osobę **w wieku 18–30 lat**, która zarejestrowała się na portalu Europejskiego Korpusu Solidarności i uczestniczy w działaniu solidarnościowym w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności;

*Poprawka*

3) „uczestnik” oznacza osobę, która zarejestrowała się na portalu Europejskiego Korpusu Solidarności i uczestniczy w działaniu solidarnościowym w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności. **w przypadku innych rodzajów działalności niż te, o których mowa w rozdziale IV, uczestnicy to osoby w wieku od 18 do 35 lat;**

## Poprawka 40

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

4) „osoby młode o mniejszych szansach” oznaczają młode osoby zmagające się z pewnymi **trudnościami uniemożliwiającymi** im skuteczny dostęp do możliwości oferowanych przez program z przyczyn ekonomicznych, społecznych, kulturowych, geograficznych lub zdrowotnych lub z powodu **niepełnosprawności lub** trudności w nauce;

*Poprawka*

4) „osoby młode o mniejszych szansach” oznaczają młode osoby zmagające się z pewnymi **przeszkodami, które – wobec braku dodatkowego i odpowiednio ukierunkowanego wsparcia – utrudniają** im skuteczny dostęp do możliwości oferowanych przez program z przyczyn ekonomicznych, społecznych, kulturowych, geograficznych lub zdrowotnych lub z powodu trudności w nauce **lub niepełnosprawności, w tym długotrwanie naruszonej sprawności fizycznej, umysłowej, intelektualnej lub sensorycznej, uznanej w Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych;**

## Poprawka 41

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6

*Tekst proponowany przez Komisję*

(6) „wolontariat” oznacza działanie solidarnościowe, realizowane jako dobrowolne działanie nieodpłatne przez okres do dwunastu miesięcy;

*Poprawka*

(6) „wolontariat” oznacza działanie solidarnościowe, realizowane jako dobrowolne działanie nieodpłatne przez okres do dwunastu miesięcy **oraz umożliwiające jednostkom dzielenie się wiedzą, umiejętnościami i czasem w służbie społeczeństwu, społeczności i innym ludziom, bez motywacji finansowej;**

## Poprawka 42

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(7) „praktyka zawodowa” oznacza działanie solidarnościowe, trwające od dwóch do sześciu miesięcy, które można jednokrotnie przedłużyć na maksymalny okres 12 miesięcy, oferowane i opłacane przez organizację uczestniczącą przyjmującą uczestnika Europejskiego Korpusu Solidarności;

(7) „praktyka zawodowa” oznacza działanie solidarnościowe, trwające od dwóch do sześciu miesięcy, które można jednokrotnie przedłużyć na maksymalny okres 12 miesięcy, oferowane i opłacane przez organizację uczestniczącą przyjmującą uczestnika Europejskiego Korpusu Solidarności **oraz obejmujące element edukacyjny**;

## Poprawka 43

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Ogólnym celem programu jest zwiększenie udziału osób młodych i organizacji w łatwo dostępnych działaniach solidarnościowych wysokiej jakości i w ten sposób przyczynienie się do wzmocnienia spójności, solidarności i demokracji w Unii i poza jej granicami, **a równocześnie odpowiedzieć na wyzwania społeczne i humanitarne** w terenie, przy szczególnych staraniach na rzecz promowania włączenia społecznego.

*Poprawka*

1. Ogólnym celem programu jest zwiększenie udziału osób młodych i organizacji w łatwo dostępnych **nienastawionych na zysk** działaniach solidarnościowych wysokiej jakości i w ten sposób przyczynienie się do wzmocnienia spójności, solidarności, **pokoju** i demokracji w Unii i poza jej granicami, **zbliżając się do osiągnięcia celów zrównoważonego rozwoju, stawiając czoła wyzwaniom społecznym i humanitarnym** w terenie, **w szczególności jeśli chodzi o redukcję zagrożenia klęskami żywiołowymi i katastrofami spowodowanymi przez człowieka, sytuacji nadzwyczajnych w niestabilnych krajach pokonfliktowych**, przy szczególnych staraniach na rzecz promowania włączenia społecznego.

## Poprawka 44

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Celem szczegółowym programu jest zapewnianie osobom młodym, w tym osobom o mniejszych szansach, łatwo

*Poprawka*

2. Celem szczegółowym programu jest zapewnianie osobom młodym, w tym **osobom z niepełnosprawnością i osobom o**

dostępnych możliwości angażowania się w działania solidarnościowe w Europie i poza jej granicami, przy jednoczesnym podnoszeniu ich kompetencji i odpowiedniej ich walidacji, jak również sprzyjanie ich szansom na zatrudnienie i wchodzeniu na rynek pracy.

mniejszych szansach, łatwo dostępnych możliwości angażowania się w działania solidarnościowe w Europie i poza jej granicami, przy jednoczesnym podnoszeniu ich **świadomości międzykulturowej oraz kompetencji zawodowych i obywatelskich i** odpowiedniej ich walidacji, jak również sprzyjanie ich szansom na zatrudnienie i wchodzeniu na rynek pracy.

## Poprawka 45

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 3 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) uczestnictwo osób młodych w działaniach solidarnościowych podejmujących wyzwania społeczne, o którym mowa w art. 6;

*Poprawka*

a) uczestnictwo osób młodych w działaniach solidarnościowych podejmujących wyzwania społeczne **oraz dotyczących osiągnięcia celów zrównoważonego rozwoju**, o którym mowa w art. 6;

## Poprawka 46

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 3 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) uczestnictwo osób młodych w działaniach solidarnościowych w zakresie pomocy humanitarnej (Europejski Ochotniczy Korpus Pomocy Humanitarnej), o którym mowa w art. 10.

*Poprawka*

b) uczestnictwo osób młodych **i osób posiadających już wiedzę fachową** w działaniach solidarnościowych w zakresie pomocy humanitarnej (Europejski Ochotniczy Korpus Pomocy Humanitarnej), o którym mowa w art. 10, **oraz określone w art. 11 działania prowadzone w Unii i poza jej granicami, które służą budowaniu zdolności organizacji przyjmujących w zakresie pomocy humanitarnej w państwach trzecich.**

## Poprawka 47

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 4 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2a. Roczny program prac przyjęty na mocy art. 18 obejmuje wykaz działań potencjalnie szkodliwych dla uczestników, beneficjentów i społeczeństwa lub nieodpowiednich dla uczestników, które nie mogą być prowadzone w ramach programu lub które podlegają specjalnym szkoleniom, kontrolom przeszłości lub innym środkom.**

**Poprawka 48**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 5 – ustęp 1 – litera a**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

a) wzmocnienie zdolności organizacji uczestniczących do oferowania wysokiej jakości projektów coraz większej liczbie uczestników Europejskiego Korpusu Solidarności,

a) wzmocnienie zdolności organizacji uczestniczących **i ich partnerów lokalnych** do **współpracy oraz** oferowania wysokiej jakości projektów coraz większej liczbie uczestników Europejskiego Korpusu Solidarności,

**Poprawka 49**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 5 – ustęp 1 – litera b**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

b) przyciąganie nowych uczestników, zarówno osób młodych, jak i organizacji uczestniczących,

b) przyciąganie nowych uczestników, zarówno osób młodych, **osób posiadających pewne doświadczenie w zakresie inicjatywy Wolontariusze pomocy UE**, jak i organizacji uczestniczących,

## Poprawka 50

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 5 – ustęp 2 – litera d

*Tekst proponowany przez Komisję*

d) utworzenie, utrzymanie oraz aktualizację portalu Europejskiego Korpusu Solidarności i innych stosownych usług online, a także niezbędnych informatycznych systemów wsparcia i narzędzi internetowych.

*Poprawka*

d) utworzenie, utrzymanie oraz aktualizację portalu Europejskiego Korpusu Solidarności i innych stosownych usług online, a także niezbędnych informatycznych systemów wsparcia i narzędzi internetowych **zgodnie z wymogami dostępności określonymi w dyrektywie (UE) 2016/2102.**

## Poprawka 51

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Działania realizowane w ramach komponentu „Europejski Ochotniczy Korpus Pomocy Humanitarnej” przyczyniają się w szczególności do świadczenia pomocy humanitarnej odpowiadającej potrzebom, której celem jest ochrona życia, zapobieganie ludzkiemu cierpieniu i łagodzenie go, zachowanie godności ludzkiej i rozwijanie zdolności i odporności społeczności podatnych na zagrożenia lub dotkniętych klęskami.

*Poprawka*

1. Działania realizowane w ramach komponentu „Europejski Ochotniczy Korpus Pomocy Humanitarnej” przyczyniają się w szczególności do świadczenia pomocy humanitarnej odpowiadającej potrzebom, której celem jest ochrona życia, zapobieganie ludzkiemu cierpieniu i łagodzenie go, zachowanie godności ludzkiej **w sytuacjach klęski żywiołowej i katastrofy spowodowanej przez człowieka i rozwijanie zdolności i odporności społeczności podatnych na zagrożenia lub dotkniętych klęskami żywiołowymi lub katastrofami spowodowanymi przez człowieka, a także ułatwienie przejścia od pomocy humanitarnej do długoterminowego zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu.**

## Poprawka 52

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Działania ujęte w tym rozdziale prowadzone są zgodnie z **zasadami** pomocy humanitarnej: **zasadą** humanitaryzmu, neutralności, bezstronności i niezależności.

*Poprawka*

2. Działania ujęte w tym rozdziale prowadzone są zgodnie z **Konsensusem europejskim w sprawie** pomocy humanitarnej **promującym podstawowe zasady pomocy humanitarnej: zasadę** humanitaryzmu, neutralności, bezstronności i niezależności, **potwierdzając w ten sposób wyraźne zobowiązanie Unii do stosowania podejścia odpowiadającego potrzebom, bez dyskryminacji między grupami ludności dotkniętymi klęską lub w obrębie grupy ludności dotkniętej klęską oraz z poszanowaniem prawa międzynarodowego.**

## Poprawka 53

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 – ustęp 2 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

2a. **Unia udziela pomocy humanitarnej w sytuacjach, gdy w użyciu mogą być inne instrumenty związane ze współpracą na rzecz rozwoju, zarządzaniem kryzysowym i ochroną ludności. Europejski Ochotniczy Korpus Pomocy Humanitarnej pracuje w sposób spójny i komplementarny oraz unika pokrywania się z odnośnymi politykami i instrumentami unijnymi, w szczególności z unijną polityką w zakresie pomocy humanitarnej, polityką współpracy na rzecz rozwoju i Unijnym Mechanizmem Ochrony Ludności.**



## Poprawka 54

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 – ustęp 2 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2b.** *W kontekście wspierania spójnej odpowiedzi międzynarodowej na kryzysy humanitarne działania ujęte w tym rozdziale są zgodne z działaniami koordynowanymi przez Biuro ONZ ds. Koordynacji Pomocy Humanitarnej.*

## Poprawka 55

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 – ustęp 2 c (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2c.** *Europejski Ochotniczy Korpus Pomocy Humanitarnej przyczynia się do wzmocnienia perspektywy płci w ramach pomocy humanitarnej udzielanej przez Unię, wspierając właściwe reakcje humanitarne na szczególne potrzeby kobiet. Szczególną uwagę zwraca się na współpracę z grupami i organizacjami kobiet, tak aby wspierać uczestnictwo i przywództwo kobiet w działalności humanitarnej oraz korzystać z ich zdolności i wiedzy fachowej w działaniach polegających na usuwaniu skutków katastrof, budowaniu pokoju, zmniejszaniu ryzyka wystąpienia klęsk żywiołowych oraz wzmacnianiu odporności społeczności dotkniętych klęskami.*

## **Poprawka 56**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 – ustęp 2 d (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2d. Konkretny warunki wdrażania ustala się w ścisłym porozumieniu z organizacjami przyjmującymi, w ramach umowy pomiędzy organizacjami wysyłającymi a Europejskim Ochotniczym Korpusem Pomocy Humanitarnej, określającej prawa i obowiązki, okres i miejsce oddelegowania oraz zadania.**

## **Poprawka 57**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 – ustęp 3 – litera a a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**aa) projekty solidarnościowe, o których mowa w art. 9,**

## **Poprawka 58**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 – ustęp 3 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. Na podstawie wcześniejszej oceny potrzeb w państwach trzecich niniejsze rozporządzenie wspiera działania mające na celu wzmocnienie zdolności do udzielania pomocy humanitarnej w celu zwiększenia gotowości lokalnej i reagowania na kryzysy humanitarne oraz zapewnienia skutecznego i trwałego wpływu pracy wolontariuszy w terenie, w tym:**

**a) zarządzanie ryzykiem związanym z klęskami żywiołowymi, gotowość i reagowanie, coaching, szkolenia w zakresie zarządzania wolontariuszami i**

*inne odpowiednie obszary dla pracowników i wolontariuszy z organizacji przyjmujących;*

*b) wymianę najlepszych praktyk, pomoc techniczną, programy partnerskie i wymianę personelu i wolontariuszy, tworzenie sieci i inne odpowiednie działania.*

## **Poprawka 59**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 – ustęp 3 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3b. Komisja w dalszym ciągu prowadzi, utrzymuje i aktualizuje bazę danych wolontariuszy pomocy UE, a także reguluje dostęp do niej oraz możliwości jej wykorzystywania, również w odniesieniu do dostępności i zdolności wolontariuszy pomocy UE, umożliwiając powracającym wolontariuszom kontynuację uczestnictwa. Przetwarzanie danych osobowych zgromadzonych w tej bazie lub na jej potrzeby dokonywane jest, w stosownych przypadkach, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679<sup>1a</sup> i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725<sup>1b</sup>.**

---

<sup>1a</sup> **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).**

<sup>1b</sup> **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z**

*przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).*

## **Poprawka 60**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Wolontariat wspierający operacje pomocy humanitarnej, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. a) obejmuje **element edukacyjno-szkoleniowy**, nie zastępuje praktyki zawodowej ani pracy i opiera się na pisemnym porozumieniu o wolontariacie.

*Poprawka*

1. Wolontariat wspierający operacje pomocy humanitarnej, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. a), obejmuje **odpowiednią edukację i szkolenia, w tym przed działaniem, związane z projektami, w których będą uczestniczyć młodzi ochotnicy, z położeniem odpowiedniego nacisku na zasady pomocy humanitarnej, o których mowa w art. 10 ust. 2, w tym zasadę „nie szkodzić”,** oraz nie zastępuje praktyki zawodowej ani pracy i opiera się na pisemnym porozumieniu o wolontariacie.

## **Poprawka 61**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 – ustęp 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**1a. Inicjatywa Wolontariusze pomocy UE wspiera lokalnych wolontariuszy z państw trzecich.**

## Poprawka 62

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 – ustęp 2 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Wolontariat w ramach tego komponentu może mieć miejsce jedynie w państwach trzecich:

## Poprawka 63

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 – ustęp 2 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

2. Wolontariat w ramach tego komponentu może mieć miejsce jedynie:

*Poprawka*

**2a. Na podstawie wcześniejszej oceny potrzeb w państwach trzecich przez organizacje wysyłające i przyjmujące oraz inne powiązane podmioty Europejski Ochotniczy Korpus Pomocy Humanitarnej wspiera działania zmierzające do:**

- a) wzmocnienia zdolności organizacji przyjmujących w zakresie pomocy humanitarnej w państwach trzecich w celu poprawy lokalnej gotowości i lokalnego reagowania na kryzysy humanitarne oraz zapewnienia skutecznego i zrównoważonego wpływu działalności Europejskiego Ochotniczego Korpusu Pomocy Humanitarnej w terenie przez zarządzanie ryzykiem wystąpienia klęsk, gotowość i reagowanie na wystąpienie klęsk, przejście od pomocy humanitarnej do zrównoważonego rozwoju lokalnego, coaching i szkolenia z zakresu zarządzania wolontariuszami;**
- b) wymiany najlepszych praktyk, pomocy technicznej i programów partnerskich oraz wymiany pracowników i wolontariuszy.**

## Poprawka 64

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 11 – ustęp 2 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2b. Ocena poziomu ryzyka w odniesieniu do bezpieczeństwa i ochrony wolontariuszy stanowi priorytet, szczególnie w krajach lub obszarach uznawanych za niestabilne, lub w których występują bezpośrednie zagrożenia.**

**Poprawka 65**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 11 – ustęp 2 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2c. Kampanie informacyjne dotyczące Europejskiego Korpusu Solidarności odbywają się głównie na terytorium Unii, jeżeli odnoszą się do inicjatywy Wolontariusze pomocy UE, i skupiają się na pracy wolontariuszy i organizacji humanitarnych w oparciu o zasady pomocy humanitarnej: zasadę humanitaryzmu, niezależności, neutralności i bezstronności, które kierują ich działaniami.**

**Poprawka 66**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 11 – ustęp 2 d (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2d. Wolontariat musi spełniać rzeczywiste potrzeby i luki zidentyfikowane na poziomie lokalnym przez organizacje przyjmujące.**

Poprawka 67

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

## **Artykuł 11 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

### **Artykuł 11a (nowy)**

#### ***Identyfikacja i wybór kandydatów na wolontariuszy***

- 1. Na podstawie wcześniejszej oceny potrzeb w państwach trzecich Komisja identyfikuje i wybiera kandydatów na wolontariuszy do udziału w szkoleniach we współpracy z krajowymi agencjami i organizacjami przyjmującymi.***
- 2. Identyfikację i wybór kandydatów na wolontariuszy przeprowadza się zgodnie z art. 14, przy poszanowaniu zasad niedyskryminacji, równości płci i równości szans.***
- 3. Ograniczeń wiekowych, o których mowa w art. 2 i 15, nie stosuje się do wolontariatu wspierającego operacje pomocy humanitarnej na mocy niniejszego artykułu.***

## **Poprawka 68**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

### **Artykuł 11b**

#### ***Szkolenie kandydatów na wolontariuszy***

- 1. W oparciu o istniejące programy i procedury, Komisja ustanawia program szkoleniowy w celu przygotowania kandydatów na wolontariuszy w celu wsparcia i uzupełnienia działań z zakresu pomocy humanitarnej.***
- 2. Kandydaci na wolontariuszy, którzy zostali zidentyfikowani i wybrani zgodnie z procedurą aplikacyjną, kwalifikują się do udziału w programie szkoleniowym realizowanym przez wykwalifikowane organizacje. Indywidualny zakres i treść***

*szkolenia, które musi przejść każdy kandydat na wolontariusza, ustala się w porozumieniu z certyfikowaną organizacją przyjmującą, w zależności od potrzeb, biorąc pod uwagę wcześniejsze doświadczenia kandydata na wolontariusza i planowane miejsce wolontariatu.*

*3. Program szkolenia obejmuje ocenę gotowości kandydatów na wolontariuszy, którzy zostaną oddelegowani do wsparcia i uzupełnienia działań z zakresu pomocy humanitarnej w państwach trzecich, a także w celu zaspokojenia lokalnych potrzeb.*

## **Poprawka 69**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 12 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### *Artykuł 12a (nowy)*

*Podział budżetu na działania określone w art. 7, 8, 9 i 11*

*Orientacyjny podział budżetu na działania określone w art. 7, 8, 9 i 11 przedstawia się następująco:*

- a) wolontariat w zakresie działań solidarnościowych i projektów solidarnościowych, o których mowa w art. 7 i 9: 85 %;*
- b) praktyki zawodowe i miejsca pracy, o których mowa w art. 8, co najmniej 7,5 %;*
- c) wolontariat wspierający operacje pomocy humanitarnej, o których mowa w art. 11: co najmniej 7,5 %;*

## **Poprawka 70**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 13 – ustęp 2**



*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Program może zapewniać finansowanie w dowolnej formie przewidzianej w rozporządzeniu finansowym, w szczególności w postaci dotacji, nagród i zamówień.

*Poprawka*

2. Program może zapewniać finansowanie w dowolnej formie przewidzianej w rozporządzeniu finansowym, w szczególności w postaci dotacji, nagród i zamówień. ***Aby uprościć wymagania stawiane beneficjentom, należy w możliwie najszerszym zakresie stosować kwoty ryczałtowe, koszty jednostkowe oraz finansowanie ryczałtowe.***

### **Poprawka 71**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 15 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

***Osoby młode w wieku 17–30 lat*** chcące uczestniczyć w Europejskim Korpusie Solidarności rejestrują się na portalu Europejskiego Korpusu Solidarności. W chwili rozpoczęcia wolontariatu, ***praktyki zawodowej, pracy lub projektu solidarnościowego*** młoda osoba musi jednak mieć ukończone 18 lat i nie więcej niż ***30*** lat.

*Poprawka*

1. ***Osoby legalnie przebywające w państwie uczestniczącym lub posiadające obywatelstwo Unii,*** chcące uczestniczyć w Europejskim Korpusie Solidarności, rejestrują się na portalu Europejskiego Korpusu Solidarności. W chwili rozpoczęcia wolontariatu młoda osoba musi jednak mieć ukończone 18 lat i nie więcej niż ***35*** lat.

### **Poprawka 72**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 15 – ustęp 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1a. Ta górna granica wieku nie ma zastosowania do działań prowadzonych w ramach Europejskiego Ochotniczego Korpusu Pomocy Humanitarnej, o którym mowa w rozdziale IV.***

### **Poprawka 73**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 16 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. W Europejskim Korpusie Solidarności mogą uczestniczyć podmioty publiczne lub prywatne oraz organizacje międzynarodowe, o ile uzyskały one znak jakości Europejskiego Korpusu Solidarności.

*Poprawka*

1. W Europejskim Korpusie Solidarności mogą uczestniczyć podmioty publiczne lub prywatne oraz organizacje międzynarodowe, o ile uzyskały one znak jakości Europejskiego Korpusu Solidarności. **Organizacje korzystające już z certyfikowanego znaku w ramach inicjatywy Wolontariusze pomocy UE i strony porozumienia ramowego między organizacjami pozarządowymi a Dyрекcją Generalną Komisji ds. Europejskiej Ochrony Ludności i Pomocy Humanitarnej (DG ECHO) mogłyby korzystać z uproszczonej procedury uzyskiwania znaku wymaganego przez nowy program.**

**Poprawka 74**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 16 – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. W wyniku oceny podmiotowi może zostać przyznany znak jakości Europejskiego Korpusu Solidarności. Uzyskany znak podlega okresowej **ocenie** i może zostać cofnięty.

*Poprawka*

3. W wyniku oceny podmiotowi może zostać przyznany znak jakości Europejskiego Korpusu Solidarności. Uzyskany znak podlega **ocenie** okresowej **lub przeprowadzanej na wniosek uczestników** i może zostać cofnięty. **Szczególną uwagę należy zwrócić na unikanie powielania prac.**

**Poprawka 75**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 16 – ustęp 3 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. Organizacje uczestniczące mogą pełnić następujące funkcje w ramach**

*Europejskiego Korpusu Solidarności:*

*a) jako podmiot przyjmujący wykonują czynności związane z przyjmowaniem uczestników, obejmujące w stosownych przypadkach organizację działań, planowanie programów kształcenia i zapewnianie uczestnikom doradztwa i wsparcia podczas ich udziału w działaniu solidarnościowym, a także informacji zwrotnych i uznania po zakończeniu działania;*

*b) jako podmiot wspierający wykonują czynności związane z wysyłaniem uczestników i przygotowaniem ich do wyjazdu, podczas trwania działania solidarnościowego i po jego zakończeniu, obejmujące szkolenie uczestników, uznanie ich efektów uczenia się oraz ułatwianie im dalszego wolontariatu w rodzinnym kraju.*

**Poprawka 76**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 19 – ustęp 3 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*3a. Odpowiednie działania w zakresie monitorowania i sprawozdawczości obejmują regularne konsultacje z agencjami krajowymi i organizacjami uczestniczącymi, a także z właściwymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego i sieciami młodzieżowymi na temat możliwej poprawy wdrażania programu.*

**Poprawka 77**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 24 – ustęp 5 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**5a. Komisja organizuje regularne spotkania i szkolenia z siecią agencji narodowych i dla tej sieci, aby zapewnić spójną realizację Europejskiego Korpusu Solidarności we wszystkich państwach uczestniczących. Komisja zaprasza też istniejące unijne sieci istotne dla działań w ramach programu, partnerów społecznych oraz sieci reprezentujące młodzież i wolontariuszy. Komisja systematycznie zasięga opinii kluczowych zainteresowanych stron, w tym organizacji uczestniczących, na temat wdrażania Europejskiego Korpusu Solidarności.**

## **Poprawka 78**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 28 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Działania Europejskiego Korpusu Solidarności są także spójne ze stosownymi kierunkami polityki, programami i instrumentami na szczeblu krajowym w państwach uczestniczących, oraz komplementarne wobec nich. W tym celu Komisja, organy krajowe i agencje narodowe wymieniają się informacjami o istniejących programach krajowych i priorytetach związanych z solidarnością i **młodzieżą** z jednej strony i o działaniach w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności z drugiej strony w celu korzystania ze sprawdzonych rozwiązań i osiągnięcia skuteczności i wydajności.

## **Poprawka 79**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 28 – ustęp 3**

*Poprawka*

2. Działania Europejskiego Korpusu Solidarności są także spójne ze stosownymi kierunkami polityki, programami i instrumentami na szczeblu krajowym w państwach uczestniczących, oraz komplementarne wobec nich **w celu zagwarantowania poczucia odpowiedzialności krajów uczestniczących**. W tym celu Komisja, organy krajowe i agencje narodowe wymieniają się informacjami o istniejących programach krajowych i priorytetach związanych z solidarnością, **młodzieżą i potrzebami humanitarnymi** z jednej strony i o działaniach w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności z drugiej strony w celu korzystania ze sprawdzonych rozwiązań i osiągnięcia skuteczności i wydajności.

3. Działania Europejskiego Korpusu Solidarności w państwach trzecich, o których mowa w art. 11, są w szczególności spójne z innymi obszarami działań zewnętrznych Unii, zwłaszcza z polityką w zakresie pomocy humanitarnej, polityką współpracy na rzecz rozwoju, polityką rozszerzenia, polityką sąsiedztwa oraz Unijnym Mechanizmem Ochrony Ludności, oraz komplementarne wobec nich.

3. Działania Europejskiego Korpusu Solidarności w państwach trzecich, o których mowa w art. 11, są w szczególności spójne z innymi obszarami działań zewnętrznych Unii, zwłaszcza z polityką w zakresie pomocy humanitarnej, polityką współpracy na rzecz rozwoju, **polityką bezpieczeństwa**, polityką rozszerzenia, polityką sąsiedztwa oraz Unijnym Mechanizmem Ochrony Ludności, oraz komplementarne wobec nich.

## PROCEDURA W KOMISJI OPINIODAWCZEJ

<b>Tytuł</b>	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego program „Europejski Korpus Solidarności”	
<b>Odsyłacze</b>	COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD)	
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	CULT 2.7.2018	
<b>Opinia wydana przez</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	DEVE 2.7.2018	
<b>Zaangażowane komisje</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	5.7.2018	
<b>Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej</b> Data powołania	Eleni Theocharous 18.7.2018	
<b>Rozpatrzenie w komisji</b>	8.10.2018	20.11.2018
<b>Data przyjęcia</b>	22.1.2019	
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: 20 –: 1 0: 0	
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Mireille D’Ornano, Doru-Claudian Frunzuliță, Enrique Guerrero Salom, Maria Heubuch, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Linda McAvan, Norbert Neuser, Vincent Peillon, Lola Sánchez Caldentey, Elly Schlein, Bogusław Sonik, Eleni Theocharous, Anna Záborská, Joachim Zeller, Željana Zovko	
<b>Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego</b>	Marina Albiol Guzmán, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Stefan Gehrold, Maria Noichl, Judith Sargentini	

**GŁOSOWANIE KOŃCOWE W FORMIE GŁOSOWANIA IMIENNEGO W KOMISJI  
OPINIODAWCZEJ**

<b>20</b>	<b>+</b>
ECR	Eleni Theoharous
GUE/NGL	Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey
PPE	Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Stefan Gehrold, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Bogusław Sonik, Anna Záborská, Joachim Zeller, Željana Zovko
S&D	Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Linda McAvan, Norbert Neuser, Maria Noichl, Vincent Peillon, Elly Schlein
VERTS/ALE	Maria Heubuch, Judith Sargentini

<b>1</b>	<b>-</b>
EFDD	Mireille D'Ornano

<b>0</b>	<b>0</b>

Objaśnienie używanych znaków:

+ : za

- : przeciw

0 : wstrzymało się